

DVC 1486A + 1489B (M562). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 9/12/2024.

*Datation* : ca 400-375. On se situe après la réforme alphabétique, mais le prêtre a conservé l'alphabet traditionnel de Dodone. 1486A est plus récent que 1487A, qui comporte un Ω.

(1486A)

[N]ίκα πότερα μέν[ηι ἢ ὅρ]-  
[μ]ᾶσαι βέντιον εἴη ;

(1489B)

ἄνθροπ[ος π]-  
ερὶ ἐλευ[θερίας]

[N]ίκα Lhôte : [Δ]ίκα DVC  
μέν[ηι] DVC  
[ἢ ὅρμ]ᾶσαι Lhôte : ]ασαι participe féminin au datif DVC  
1489B restitutions DVC

- *Nika doit-elle rester (chez son maître, ou bien) serait-il préférable qu'elle s'en aille ?*
- intitulé gravé par le prêtre : *Un être servile (interroge le dieu) sur son affranchissement.*

Sur le sens affaibli de ὄρμάω en dorien, voir *LOD* p. 405.

La restitution [Δ]ίκα de DVC n'est pas impossible, mais ce nom n'est attesté que 4 fois dans le *LGPN*, et exclusivement à Naples. En revanche, Νίκα, *HPN* 565, est attesté 14 fois, en particulier à Corcyre et Buthrote.